



BI.271.6.2018

Hajnówka, dnia 2018.06.26

W związku z pytaniem, jakie wpłynęło do zamawiającego w trakcie postępowania o udzielenie zamówienia pn. „Przebudowa obiektów OSiR w Hajnówce” udziela się następujących odpowiedzi:

Pytanie:

1. W zakresie rozwiązań projektowych dla nawierzchni poliuretanowej typu „sandwich” oraz ich zmian (Zmiana SIWZ) dokonano ograniczenia konkurencyjności postępowania do wyboru dwóch nawierzchni poliuretanowych z których jedna producenta BEYNON została położona na jednym certyfikowanym obiekcie w Polsce a druga, jak wynika z zapisów dokumentacji projektowej, nigdzie nie została przebadana na obiekcie w celu uzyskania certyfikatu IAAF Class 1. Wnosimy o zmianę zapisów, aby w niniejszym postępowaniu można było zastosować prefabrykowaną nawierzchnię kauczukową lub sprawdzone nawierzchnie poliuretanowe typu „sandwich”, które zastały zainstalowane na wielu stadionach IAAF Class 1 oraz Class 2 także w Polsce i które od ponad 10 lat spełniają najwyższe wymagania jakościowe.

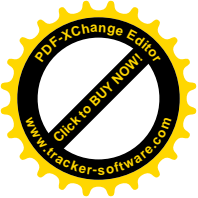
Wnosimy zatem o możliwość zainstalowania nawierzchni o poniższych minimalnych parametrach.

a) Poliuretan:

- Typ nawierzchni: sandwich, nieprzepuszczalny
- Grubość całkowita nawierzchni [mm]: $\geq 12,5$
- Wydłużenie w chwili zerwania [%]: 43-58
- Pochłanianie wstrząsów w temp 23 °C [%]: 36-38
- Odkształcenie pionowe: 1,7-1,9 mm
- Wytrzymałość na rozciąganie [MPa]: 0.55 - 0.70
- Tracie: 0,50 - 0,55
- Mrozoodporność wzrost zmiany masy po badaniu / zmiana wyglądu zewnętrznego: max 0,02 % /bez zmian

b) Prefabrykowana kauczukowa:

- Typ nawierzchni: kauczukowa rolowana, dwuwarstwowa, nieprzepuszczalna
- Grubość całkowita: 13-14 mm
- Grubość górnej warstwy: min 6 mm
- Wydłużenie przy zerwaniu (rozciąganiu): 140-170 %
- Pochłanianie wstrząsów: 35-39 %
- Odkształcenie pionowe: 0,8-1,8 mm



- Wytrzymałość na rozciąganie: max 1 MPa
- Tracie (TRRL): min 55
- Mrozoodporność zmiana masy po badaniu/zmiana wyglądu zewnętrznego: max 0,40 % /bez zmian

Wymagania Zamawiającego, aby to nawierzchnia spełnia określone warunki techniczne przez projektanta jest ograniczeniem konkurencyjności z uwagi na fakt, iż projektant określił dwie różne nawierzchnie i zapewne nie wyrazi zgody na zaproponowany rodzaj nawierzchni. Wnosimy zatem aby zamawiający dokonał modyfikacji SIWZ w tym zakresie.

Z uwagi na stronnicze stanowisko projektantów w zakresie zaprojektowanych rozwiązań co znalazło uzasadnienie w wyroku KIO Sygn. akt: KIO/504/11 KIO/517/11 cyt „Opinia ta ma jedna wyłącznie walor dokumentu prywatnego, a więc stanowi stanowisko w sprawie wyrażone przez określoną osobę sporządzającą tę opinię. Wskazana firma, jak i bezpośrednio osoba sporządzająca opinie - jak wynika z dokumentacji postępowania i co potwierdził także Zamawiający w toku rozprawy - nie była formalnie powołanym biegłym w postępowaniu przez Zamawiającego. Opinia ta odnosi się do poszczególnych oferowanych w postępowaniu nawierzchni, w tym nawierzchni Haro Rome 20, Haro Rome 25 i Haro Berlin 13, wskazując na ich niezgodność z projektem. Stwierdzenie projektanta określonych robót budowlanych o niezgodności określonej nawierzchni z projektem nie może być równoznaczne ze stwierdzeniem braku równoważności oferowanych nawierzchni sportowych w kontekście przepisów ustawy Pzp i konkretnych zapisów SIWZ, w tym udzielanych wyjaśnień i modyfikacji SIWZ. Firma projektowa, czy też osoba działająca pod tą firmą projektową, wskazywała na niezgodność wyłącznie w zakresie wprost projektu, a nie wszystkich postanowień SIWZ. Skoro w projekcie wskazano z nazwy innego rodzaju nawierzchnie innego producenta, a w ofertach wskazanych wykonawców zaoferowano innego rodzaju nawierzchnię, innego producenta, można w tym zakresie mówić o prostej niezgodności z projektem, która nie może być jednak rozciągana na całość postanowień SIWZ i ocenę w kontekście obowiązujących w tej mierze przepisów ustawy Pzp.

2. Zwracamy uwagę, iż według Rozporządzenia Komisji (UE) Nr 1272/2013 z dnia 6 grudnia 2013 roku, zmieniającego załącznik XVII do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) w odniesieniu do wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych, niniejsze rozporządzenie zabrania stosowania materiałów gumowych zawierających jakiegokolwiek wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne (WWA) w stężeniu wyższym niż 1 mg/kg, a granulaty SBR nie spełniają tych wymagań.

Wnoskujemy aby zamawiający żądał aby wierzchnia warstwa nawierzchni spełniała wymagania REACH, co będzie potwierdzone w kompletnym raporcie z badań laboratoryjnych całego systemu, który spełnia wymagania rozporządzenia.

3. Wnosimy o wykreślenie zapisów o konieczności przedłożenia dokumentu FPP dla producenta trawy. Dopuszczenie traw innych producentów i pozostawienie wymogu dostarczenia FPP świadczy o iluzorycznym dopuszczeniu innych nawierzchni producentów. Odpowiedź Zamawiającego jest w tym zakresie znacznym ograniczeniem konkurencyjności postępowania.



Odpowiedź:

Ad. 1 – Zamawiający opisując parametry techniczne nawierzchni w dokumencie pn.: "Parametry techniczne nawierzchni sportowej typu SANDWICH" szczegółowo opisał jakich dokumentów żąda od potencjalnego wykonawcy do przedłożenia Zamawiającemu.

Opisując parametry techniczne nawierzchni sportowej Zamawiający nie używał znaków towarowych, Zamawiający kierował się przede wszystkim kryterium jakościowym, opierając się w tym przypadku na doświadczeniu projektanta. Dla Zamawiającego certyfikaty Class 1 oraz Class 2 nie są jedynymi kryteriami określającymi jakość nawierzchni. Poniżej kilka przykładów obiektów z rynku polskiego, które uzyskały certyfikat Class 1, a mimo to, są to obiekty, na których nawierzchnie sportowe ulegają bardzo szybkiej degradacji lub są to obiekty, którym PZLA obniżało kategorię na niższą w stosunku do zaprojektowanej:

1. Stadion lekkoatletyczny w Rybniku – obiekt zaprojektowany jak obiekt kategorii IVA, nawierzchnia sportowa prefabrykowana. Obiekt uzyskał najwyższą kategorię Class 1. Po odbiorze wykonanym przez Polski Związek Lekkiej Atletyki obniżono kategorię obiektu do klasy V z uwagi na niedopuszczony do zawodów 1 rozbieg do koku w dal i trójskoku. Obecnie nawierzchnia wykazuje duże oznaki zużycia.
2. Stadion lekkoatletyczny w Malborku - obiekt zaprojektowany jak obiekt kategorii IVA, nawierzchnia sportowa z pełnego systemu. Obiekt uzyskał najwyższą kategorię Class 1. Jest to jedyny obiekt wykonany w technologii Herculkan w Polsce. PZLA obniżyło kategorię do V.
3. Stadion lekkoatletyczny w Kaliszu - obiekt zaprojektowany jak obiekt kategorii IVA, nawierzchnia sportowa z pełnego systemu. Obiekt uzyskał najwyższą kategorię Class 1. Po odbiorze wykonanym przez Polski Związek Lekkiej Atletyki obniżono kategorię obiektu do klasy V z uwagi na niedopuszczony do zawodów rangi mistrzostw Polski rozbieg do skoku w dal i trójskoku.

Zestawienie opracowano na bazie zamieszczonej na stronie Polskiego Związku Lekkiej Atletyki tabeli - "Zestawienie zweryfikowanych (dopuszczonych do rozgrywania oficjalnych zawodów la), pełnowymiarowych stadionów lekkoatletycznych w układzie alfabetycznym nazw miejscowości - stan na 1 stycznia 2018 r."

Jak widać z powyższego zestawienia nie tylko certyfikaty Class 1 oraz Class 2 decydują o jakości nawierzchni.

Dla jeszcze dobitniejszego pokazania, że nie tylko certyfikaty Class 1 i Class 2 wyłącznie decydują o jakości materiału, aktualny przykład z rynku światowego. W skrócie. Na Sri Lance ogłoszono przetarg na modernizację Sugathadasa Stadium. W specyfikacji Zamawiający zażądał od potencjalnego wykonawcy, by oferowana nawierzchnia sportowa zainstalowana była wcześniej w Azji Południowej na min. 5 stadionach, które uzyskały certyfikat Class 1 oraz na min. 5 mniejszych stadionach, które uzyskały certyfikat Class 2 (zadziwiająca analogia do zaleceń PZLA dotyczących strefy klimatycznej i jak największej ilości certyfikatów Class 1 oraz Class 2 dla konkretnej nawierzchni poliuretanowej). Tak wysoko postawione wymagania spełniła tylko jedna firma. Po wykonaniu obiektu, po czterech tygodniach nawierzchnia sportowa zaczęła pokazywać oznaki degradacji, zostało wszczęte postępowanie wyjaśniające. Wszystkie informacje dostępne na stronie internetowej:

<http://www.sundaytimes.lk/180513/sports/sugathadasas-newly-laid-track-seeping-293764.html>.

Reasumując w odpowiedzi na zadane pytanie, Zamawiający podtrzymuje zapisy dotyczące systemu nawierzchni sportowej zamieszczone w dokumencie pn.: "Parametry techniczne nawierzchni sportowej typu SANDWICH".

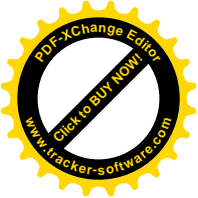
Zamawiający nie zezwala na zaoferowanie przez potencjalnego wykonawcę prefabrykowanej nawierzchni kauczukowej. Zamawiający żąda, aby przedmiotem oferty była nawierzchnia sportowa



poliuretanowa typu SANDWICH, której parametry wyszczególniono w dokumencie pn.:
"Parametry techniczne nawierzchni sportowej typu SANDWICH".

Ad. 2 – Zamawiający wymaga obligatoryjnych dokumentów wymienionych w pkt. III zamieszczonym na stronie PZLA w dokumencie pn.: "NAWIERZCHNIE SYNTETYCZNE – WYMAGANIA TECHNICZNE. Podstawowe wymagania Polskiego Związku Lekkiej Atletyki, zwanego dalej PZLA, dotyczące nawierzchni syntetycznych stosowanych na obiektach lekkoatletycznych. Zatwierdzone przez Zarząd PZLA i obowiązujące od dnia 01.01.2018r.". Zamawiający nie wymaga badań potwierdzających spełnienia przez nawierzchnię wymagań REACH.

Ad. 3 – Zamawiający określił wymogi stawiane nawierzchni z trawy syntetycznej we wcześniejszych odpowiedziach.



W związku z pytaniem, jakie wpłynęło do zamawiającego w trakcie postępowania o udzielenie zamówienia pn. „Przebudowa obiektów OSiR w Hajnówce” udziela się następujących odpowiedzi:

Pytanie:

- a) Czy Zamawiający będzie żądał dokumentów dla nawierzchni zgodnie z katalogiem określonym przez PZLA, tj.:
- Certyfikat IAAF dla oferowanej nawierzchni (Product Certificate),
 - Kartę techniczną oferowanej nawierzchni potwierdzoną przez jej producenta, określającą gwarancję i zawierającą technologię wykonania oferowanej nawierzchni,
 - Aktualny atest PZH dla oferowanej nawierzchni lub dokument równoważny z terenu UE,
 - Autoryzację producenta nawierzchni, wystawioną dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię,
 - Kompletny raport z badania niezależnego laboratorium posiadającego akredytację IAAF potwierdzający wartości parametrów nawierzchni, wydany celem uzyskania certyfikatu (Product Certificate),
 - Próbkę oferowanej nawierzchni o wymiarach min. 10x10 cm z oznaczeniem producenta i rodzaju oferowanego produktu,
 - kompletnego raportu z badania na zgodność z ochroną środowiska naturalnego, wykonanego przez niezależne autoryzowane laboratorium potwierdzające nieprzekroczenie przez nawierzchnię maksymalnej zawartości metali ciężkich zgodnie z normą DIN 18035-6



b) Czy Wykonawca na etapie procedury przetargowej, musi przedłożyć badania odporności na mróz wykonane przez akredytowane laboratorium ?

c) Czy zamawiający potwierdza, że nawierzchnia zastosowania do realizacji przedmiotu zamówienia musi być zainstalowana na obiektach, które uzyskały certyfikat IAAF w Polsce lub w kraju o zbliżonych do Polskich warunkach klimatycznych, co jest zgodne z wymaganiami PZLA zamieszczonymi na stronie www.pzla.pl ?

d) Czy Wykonawca na etapie procedury przetargowej, musi przedłożyć badania potwierdzające spełnianie wymagań normy DIN 18035-2014, wykonane przez akredytowane laboratorium ?

e) Zamawiający podtrzymał wymagania aby producent nawierzchni z trawy syntetycznej posiadał status FIFA Preferred Producer. Wnosimy o ponowne przeanalizowanie pytań i rezygnację z tego wymagania.

Brak zgody Zamawiającego uniemożliwia zaoferowanie nawierzchni od ponad dwudziestu producentów nawierzchni z trawy syntetycznej posiadających licencję FIFA. Niniejsza zmiana poszerzyłaby konkurencyjność postępowania

f) Zamawiający żąda, aby wykonawca przedłożył pozytywne wyniki przeprowadzonych badań obiektowych. Wskazujemy, że nie wszystkie wyniki mogą być wykonane w warunkach polowych. Niektóre badania wykonywane są w laboratorium przez okres kilku miesięcy. Prosimy zatem o potwierdzenie, że wykonawca będzie zobowiązany do wykonania badań zgodnych z wymaganiami PZLA?

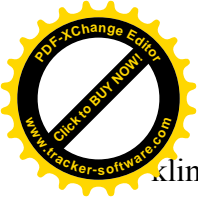
Odpowiedź:

Ad. a – Zamawiający wymaga, aby wykonawca przedstawił Zamawiającemu dokumenty wyszczególnione w pkt. 2 dokumentu pn.: "Parametry techniczne nawierzchni sportowej typu SANDWICH".

Ad. b – Zamawiający wymaga obligatoryjnych dokumentów wymienionych w pkt. III zamieszczonym na stronie PZLA w dokumencie pn.: "NAWIERZCHNIE SYNTETYCZNE – WYMAGANIA TECHNICZNE. Podstawowe wymagania Polskiego Związku Lekkiej Atletyki, zwanego dalej PZLA, dotyczące nawierzchni syntetycznych stosowanych na obiektach lekkoatletycznych. Zatwierdzone przez Zarząd PZLA i obowiązujące od dnia 01.01.2018r.". Zamawiający nie wymaga badań potwierdzających odporność oferowanej nawierzchni na zamrażanie.

Ad. c – Zamawiający nie wymaga, aby zaoferowana nawierzchnia sportowa musiała być wcześniej zainstalowana na obiektach, które otrzymały certyfikat IAAF w Polsce lub kraju o zbliżonych do Polski warunkach klimatycznych.

Stwierdzenie pytającego o tym, że Polski Związek Lekkiej Atletyki wymaga, aby nawierzchnia sportowa musiała być wcześniej instalowana na obiekcie o zbliżonych do Polski warunkach



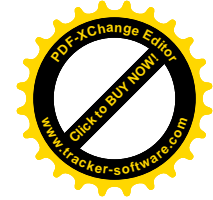
klimatycznych jest nieprawdziwe. Wykonawca stara się wprowadzić Zamawiającego w błąd i wymusić na Zamawiającym opisanie przedmiotu zamówienia w sposób odpowiadający wykonawcy. Dla uściślenia PZLA tylko zaleca, by nawierzchnie instalowane były wcześniej na obiekcie o zbliżonych do Polski warunkach klimatycznych.

Zamawiający dla podkreślenia słów stwierdza, że każda licząca się na rynku budownictwa sportowego firma instaluje swoje nawierzchnie w każdej strefie klimatycznej na świecie.

Ad. d – Zamawiający wymaga obligatoryjnych dokumentów wymienionych w pkt. III zamieszczonym na stronie PZLA w dokumencie pn.: "NAWIERZCHNIE SYNTETYCZNE – WYMAGANIA TECHNICZNE. Podstawowe wymagania Polskiego Związku Lekkiej Atletyki, zwanego dalej PZLA, dotyczące nawierzchni syntetycznych stosowanych na obiektach lekkoatletycznych. Zatwierdzone przez Zarząd PZLA i obowiązujące od dnia 01.01.2018r.". Zamawiający nie wymaga badań laboratoryjnych potwierdzających spełnienie wymagań w zakresie zgodności z normą DIN 18035-6:2014.

Ad. e – Zamawiający określił wymogi stawiane nawierzchni z trawy syntetycznej we wcześniejszych odpowiedziach.

Ad. f – Zamawiający wymaga obligatoryjnych dokumentów wymienionych w pkt. III zamieszczonym na stronie PZLA w dokumencie pn.: "NAWIERZCHNIE SYNTETYCZNE – WYMAGANIA TECHNICZNE. Podstawowe wymagania Polskiego Związku Lekkiej Atletyki, zwanego dalej PZLA, dotyczące nawierzchni syntetycznych stosowanych na obiektach lekkoatletycznych. Zatwierdzone przez Zarząd PZLA i obowiązujące od dnia 01.01.2018r.". Zamawiający nie wymaga żadnych dodatkowych badań laboratoryjnych nie wymienionych w dokumencie pn.: "NAWIERZCHNIE SYNTETYCZNE – WYMAGANIA TECHNICZNE. Podstawowe wymagania Polskiego Związku Lekkiej Atletyki, zwanego dalej PZLA, dotyczące nawierzchni syntetycznych stosowanych na obiektach lekkoatletycznych. Zatwierdzone przez Zarząd PZLA i obowiązujące od dnia 01.01.2018r.".



W związku z pytaniem, jakie wpłynęło do zamawiającego w trakcie postępowania o udzielenie zamówienia pn. „Przebudowa obiektów OSiR w Hajnówce” udziela się następujących odpowiedzi:

Pytanie:

[REDAKTOWANA FIRM] jako międzynarodowy producent nawierzchni poliuretanowych, którego produkty zostały zainstalowane na obiektach lekkoatletycznych całego świata, gdzie odbywają się mistrzostwa oraz imprezy rangi olimpijskiej informujemy, iż nie możemy zaoferować naszych produktów (sandwich) w przedmiotowym postępowaniu.

Zamawiający opisał przedmiot zamówienia określając konkretne parametry techniczne dla poliuretanowej nawierzchni syntetycznej typu sandwich, określając jeden wariant niskiej jakościowo nawierzchni, ułożonej na jednym obiekcie w zbliżonych do naszego kraju warunkach klimatycznych. Opisując w ten sposób przedmiot zamówienia, Zamawiający eliminuje zasadę uczciwej konkurencji oraz wskazuje ściśle określone produkty na które autoryzacje posiada tylko jedna firma, eliminując tym samym możliwość złożenia oferty przez innych wykonawców występujących na rynku oferujących inne nawierzchnie.

Zakres i różnorodność nawierzchni poliuretanowych jaka występuje obecnie na rynku jest bardzo szeroka, a określony po zmianach z dnia 15 czerwca 2018 roku opis minimalnych wymagań dotyczących parametrów technicznych nawierzchni typu sandwich nie pozwala na ich zaoferowanie. Nasuwa się wniosek, iż jest to jawne „kolaborowanie” projektanta z niszowymi producentami.



Wieloletnia obserwacja realizowanych stadionów potwierdziła często złą jakość wykonania obiektów. W szczególności zaobserwowano zmiany dokonywane w trakcie realizacji przez wykonawców, w zakresie technologii wykonania oraz zastosowanych komponentów. Znacznie obniżyło to jakość obiektów sportowych, uniemożliwiając organizowanie imprez sportowych i konieczność ich naprawy po krótkim okresie użytkowania. Powyższe stanowisko zostało dostrzeżone przez Ministerstwo Sportu, które zaleca właściwy dobór projektantów i wykonawców zdolnych do wykonania przedmiotu zamówienia z należytą jakością.

Zarówno wymagania IAAF jak i stanowisko PZLA jest jasne. Zamawiający wydając środki publiczne powinni dbać o jakość realizowanych stadionów. W postępowaniach na budowę obiektów sportowych obserwuje się bardzo agresywną konkurencję, która wszelkimi sposobami próbuje obniżyć wymagania określając je w taki sposób, aby móc wykonać obiekt z nawierzchni nieposiadających odpowiednich badań wymaganych przez PZLA co wpływa znacząco na jakość i dalsze koszty eksploatacji, które są już po stronie Zamawiającego (częste naprawy spękań, odspojenia nawierzchni, itp.).

Dodatkowo zwracamy uwagę, iż jest to niekorzystna sytuacja dla Zamawiającego, gdyż eliminuje on sam z postępowania wykonawców, którzy mogą zaoferować inne wysokiej jakości produkty (nawierzchnie poliuretanowe typu „sandwich”), posiadające liczne badania i certyfikaty zgodne z wymaganiami PZLA oraz IAAF.

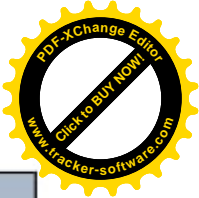
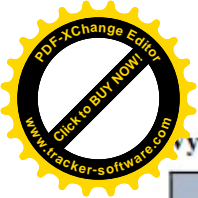
Według listy IAAF określającej wszystkie występujące na świecie certyfikowane nawierzchnie typu sandwich jest ich ponad 50. W połączeniu z wydatkowaniem środków publicznych jest to zaprzeczeniem dobrego gospodarowania oraz respektowania zasad Ustawy o Zamówieniach Publicznych.

Zamawiający, nie ma co prawda konieczności uwzględniać wszystkich nawierzchni dostępnych na rynku, jednak powinien tak opisać przedmiot zamówienia, aby potencjalni wykonawcy mieli możliwość wyboru produktów niezbędnych do realizacji tego zamówienia. Zamawiający wprowadzając zmiany dotyczące nawierzchni nie musi obawiać się obniżenia jakości wykonania obiektu. Parametry techniczne nawierzchni poliuretanowych to charakterystyka indywidualnych produktów poszczególnych firm, natomiast wyniki z badań laboratoryjnych zgodności z wymaganymi przez PZLA, normami oraz badaniami IAAF, powinny w pełni wystarczyć Zamawiającemu jako dowód, iż obiekt będzie posiadał wysoką jakość.

Zamawiający opisał przedmiot zamówienia w sposób zbyt rygorystyczny, nieuzasadniony potrzebami Zamawiającego, co ogranicza krąg wykonawców zdolnych do wykonania zamówienia. Udzielenie zamówienia publicznego, w którym opis przedmiotu zamówienia został określony w sposób utrudniający uczciwą konkurencję jest naruszeniem dyscypliny finansów publicznych.

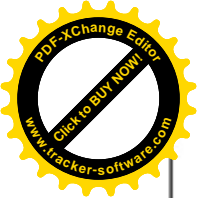
Biorąc powyższe pod uwagę wnosimy o dostosowanie zapisów dokumentacji w zakresie wymagań dla nawierzchni poliuretanowych typu sandwich do obowiązujących norm i wymagań PZLA oraz IAAF.

Poniżej zamieszczamy tabelę porównawczą wymagań jakie stawia PZLA dla nawierzchni jakie mogą być stosowane na obiektach lekkoatletycznych. W uwagach nasze zastrzeżenia:



Wymagania w zakresie nawierzchni syntetycznej:

<p>PZLA</p> <p>WYMAGANIA</p> <p><i>Nawierzchnie syntetyczne- Wymagania techniczne obowiązujące od dnia 01/01/2018 roku</i></p>	<p>WYMAGANIA DLA NAWIERZCHNI PU TYPU SANDWICH - PO ZMIANACH</p>	<p>UWAGI</p>
<p>Nawierzchnie muszą spełniać wymagania IAAF dotyczące ich jakości, potwierdzone certyfikatem IAAF (Product Certificate).</p>	<p>OK</p>	
<p>Związek zaleca stosowanie nawierzchni sprawdzonych w warunkach klimatycznych zbliżonych do panujących w Polsce, zainstalowanych na stosunkowo dużej liczbie obiektów certyfikowanych przez IAAF, co potwierdza ich dobre właściwości również dla zdrowia i bezpieczeństwa oraz przydatność do organizacji zawodów najwyższej rangi.</p>	<p>BRAK</p>	<p>NIE WYMAGA SIĘ ABY OBIEKT BYŁ WYKONANY W WARUNKACH KLIMATYCZNYCH ZBLIŻONYCH DO PANUJĄCYCH W POLSCE</p>
<p>Zaleca się również, aby każda nawierzchnia posiadała wyniki badań potwierdzających jej odporność na mróz.</p>	<p>BRAK</p>	<p>BARDZO ISTOTNY PARAMETR ODPORNOŚCI NA ZAMRAŻANIE PRZY OBIEKTACH OTWARTYCH ZEWNĘTRZNYCH W POLSKICH WARUNKACH KLIMATYCZNYCH, GDZIE ROCZNE RÓŻNICE TEMPERATUR WYNOŚĄ OD -30 ST C DO + 30 ST C</p>
<p>W zakresie zawartości Wielopierścieniowych Węglowodorów Aromatycznych (WWA), związki zawarte w użytkowej warstwie produktu powinny spełniać dopuszczalne limity wartości WWA według obowiązujących ogólnoeuropejskich wymagań REACH.</p>	<p>BRAK</p>	<p>WARUNEK KONIECZNY PRZEZ WZGLĄD NA RODZAJ OBIEKTU PRZEZNACZONEGO DO UPRAWIANIA SPORTU PRZEZ DZIECI I MŁODZIEŻ.</p>
<p>WYMAGANE DOKUMENTY WEDŁUG PZLA</p> <p>1. Do oferty wykonawcy należy dołączyć <u>nw. dokumenty:</u></p>		
<p>– Certyfikat IAAF dla oferowanej nawierzchni (Product Certificate),</p>	<p>OK</p>	
<p>– Kartę techniczną oferowanej nawierzchni potwierdzoną przez jej producenta, określającą gwarancję i zawierającą technologię wykonania oferowanej nawierzchni,</p>	<p>OK</p>	
<p>– Aktualny atest PZH dla oferowanej nawierzchni lub dokument równoważny z terenu UE</p>	<p>OK</p>	
<p>– Autoryzację producenta nawierzchni, wystawioną dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię,</p>	<p>OK</p>	
<p>– Kompletny raport z badania niezależnego laboratorium posiadającego akredytację IAAF potwierdzający wartości parametrów nawierzchni, wydany celem uzyskania certyfikatu (Product Certificate),</p>	<p>BRAK</p>	<p>JEDEN Z NAJISTOTNIEJSZYCH DOKUMENTÓW WYDAWANYCH PRZEZ JEDNOSTKI BADAWCZE AKREDYTOWANE PRZEZ IAAF POTWIERDZAJĄCY SPEŁNIANIE WYMAGAŃ IAAF W ZAKRESIE PARAMETRÓW NAWIERZCHNI</p>



– Próbkę oferowanej nawierzchni o wymiarach min. 10x10 cm z oznaczeniem producenta i rodzaju oferowanego produktu,	BRAK	PRÓBKI OFEROWANYCH NAWIERZCHNI UKAZUJĄ RZECZYWISTY I OSTATECZNY WYGLĄD I KOLOR OFEROWANYCH NAWIERZCHNI ORAZ TO JAK BĘDĄ WYKONANE POSZCZEGÓLNE WARSTWY SYSTEMU
– Inwestor może również wymagać przedstawienia kompletnego raportu z badania na zgodność z ochroną środowiska naturalnego, wykonanego przez niezależne autoryzowane laboratorium potwierdzające nieprzekroczenie przez nawierzchnię maksymalnej zawartości metali ciężkich zgodnie z normą DIN 18035-6.	BRAK	JEST TO PODSTAWOWA OGÓLNE OBOWIĄZUJĄCA NORMA W ZAKRESIE DOPUSZCZALNEJ MAKSYMALNEJ ZAWARTOŚCI ZWIĄZKÓW CHEMICZNYCH DIN 18035-6:2014

1.

Zwracamy uwagę, iż Rozporządzenie Komisji (UE) Nr 1272/2013 z dnia 6 grudnia 2013 roku, zmieniające załącznik XVII do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) w odniesieniu do wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych, zabrania stosowania materiałów gumowych zawierających jakiegokolwiek wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne (WWA) w stężeniu wyższym niż 1 mg/kg.

Powszechnie wiadomym jest fakt, iż żadne granulaty gumowe SBR stosowane na boiskach sportowych czy do wykonania nawierzchni syntetycznych na bieżnie lekkoatletyczne, nie spełniają tych wymagań.

Ponieważ obiekty sportowe powinny służyć przede wszystkim w celu polepszania kondycji fizycznej użytkowników, możliwości spędzania wolnego czasu na powietrzu czy zabawy, powinny być traktowane w szczególny sposób. W procesie planowania takich obiektów należy zwracać uwagę na jakość ich wykonania oraz na materiały z jakich jest wykonana bieżnia, boisko czy plac zabaw. Według rozporządzenia:

cyt :

(7) W celu ochrony zdrowia konsumentów przed ryzykiem związanym z narażeniem na WWA w wyrobach należy nałożyć ograniczenia dotyczące zawartości WWA w łatwo dostępnych plastikowych lub gumowych częściach wy-



robów, a także zakazać wprowadzania do obrotu wyrobów zawierających w tych częściach jakiegokolwiek WWA w stężeniu wyższym niż 1 mg/kg.

(8) Ze względu na wrażliwość dzieci należy ustanowić niższą wartość progową. Należy w związku z tym zakazać wprowadzania do obrotu zabawek i artykułów pielęgnacyjnych dla dzieci zawierających w ich łatwo dostępnych plastikowych lub gumowych częściach jakiegokolwiek WWA w stężeniu wyższym niż 0,5 mg/kg.

Powyższe zmiany w rozporządzeniu stanowią o trosce o zdrowie nas wszystkich. Ważnym jest, aby korzyści finansowe płynące ze stosowania tanich rozwiązań nie przyczyniały się do tego, że sport będzie uprawiany w toksycznych warunkach. **Należy więc żądać badań potwierdzających spełnianie wymagań zawartości WWA w użytkowej warstwie oferowanych nawierzchni poliuretanowych.**

2.

W oparciu o przeprowadzane inspekcje oraz informacje od użytkowników istniejących obiektów lekkoatletycznych w Polsce, PZLA do zakresu swoich zaleceń na początku roku 2018 roku, dodał treść:

Cyt:

„Zaleca się również, aby każda nawierzchnia posiadała wyniki badań potwierdzających jej odporność na mróz „

Jest to jednoznaczne ze wskazaniem konieczności przeprowadzenia tego typu badań dla wszystkich nawierzchni jakie producenci oferują na stadiony certyfikowane przez PZLA.

Wymóg takich badań powinien się więc znaleźć w katalogu dokumentów żądanych dla nawierzchni.

3.

Zgodnie z wymaganiami PZLA (*Nawierzchnie syntetyczne- Wymagania techniczne obowiązujące od dnia 01/01/2018 roku*)

Cyt:

– Inwestor może również wymagać przedstawienia kompletnego raportu z badania na zgodność z ochroną środowiska naturalnego, wykonanego przez niezależne autoryzowane laboratorium potwierdzające nieprzekroczenie przez nawierzchnię maksymalnej zawartości metali ciężkich zgodnie z normą DIN 18035-6.

W celu zagwarantowania bezpieczeństwa ekologicznego użytkownikom obiektu, **wymóg takich badań powinien się znaleźć w katalogu dokumentów żądanych dla oferowanych nawierzchni.1**

4.

W oparciu o wymagania PZLA (*Nawierzchnie syntetyczne- Wymagania techniczne obowiązujące od dnia 01/01/2018 roku*) oraz dbając o zdrowie i bezpieczeństwo użytkowników, **Zamawiający powinien żądać na eta-**



ple postępowania przetargowego przedstawienia przez Wykonawców poniżej wyszczególnionych dokumentów dla oferowanych nawierzchni poliuretanowych, tj.:

- Certyfikat IAAF dla oferowanej nawierzchni (Product Certificate),
- Certyfikat IAAF Class 1 dla 2 obiektów wykonanych z oferowanego systemu nawierzchni odpowiadające wyszczególnionym wymaganiom,
- Kartę techniczną oferowanej nawierzchni potwierdzoną przez Jej producenta, określającą gwarancję i zawierającą technologię wykonania oferowanej nawierzchni,
- Aktualny atest PZH dla oferowanej nawierzchni lub dokument równoważny z terenu UE,
- Autoryzację producenta nawierzchni, wystawioną dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię,
- Kompletny raport z badania niezależnego laboratorium posiadającego akredytację IAAF potwierdzający wartości parametrów nawierzchni, wydany celem uzyskania certyfikatu (Product Certificate),
- Próbkę oferowanej nawierzchni o wymiarach min. 10x10 cm z oznaczeniem producenta i rodzaju oferowanego produktu,
- kompletny raport z badania na zgodność z ochroną środowiska naturalnego, wykonanego przez niezależne autoryzowane laboratorium potwierdzające nieprzekroczenie przez nawierzchnię maksymalnej zawartości metali ciężkich zgodnie z aktualną normą DIN 18035-6,
- Kompletny raport z badań wydany przez akredytowane laboratorium potwierdzające uzyskanie klasyfikacji ogniowej minimum C_{FI} S2 zgodnie z aktualną normą EN 13501-1.
- Aktualny certyfikat producenta EN ISO 9001
- Raport z badań potwierdzający spełnianie wymogów zawartości WWA (*Wielopierścieniowe Węglowodory Aromatyczne*)

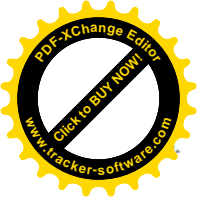
5.

Zgodnie z wymaganiami PZLA (*Nawierzchnie syntetyczne- Wymagania techniczne obowiązujące od dnia 01/01/2018 roku*)

Cyt:

„Zakres parametrów dla nawierzchni syntetycznych ustalony przez IAAF dotyczy nawierzchni instalowanych na całym świecie, w różnych warunkach klimatycznych, od warunków tropikalnych do warunków ostrych zim. Związek zaleca stosowanie nawierzchni sprawdzonych w warunkach klimatycznych zbliżonych do panujących w Polsce, zainstalowanych na stosunkowo dużej liczbie obiektów certyfikowanych przez IAAF, co potwierdza ich dobre właściwości również dla zdrowia i bezpieczeństwa oraz przydatność do organizacji zawodów najwyższej rangi.”

Powyższy zapis należy interpretować jako konieczność, aby przy obiektach lekkoatletycznych inwestorzy żądali, aby oferowane nawierzchnie były sprawdzone w warunkach klimatycznych zbliżonych do naszego kraju. Należy więc żądać certyfikatów obiektowych IAAF potwierdzających niniejsze (*obiekty wykonane i użytkowane w warunkach klimatycznych zbliżonych do panujących w Polsce*).



Iluzoryczne dopuszczenie rozwiązań równoważnych. Zapisy SIWZ oraz określone zmiany nie pozwalają zaferować produktu równoważnego, gdyż żaden inny produkt określony w dokumentacji projektowej nie posiada takich parametrów. Zaznaczenie w SIWZ, że Zamawiający dopuszcza rozwiązania równoważne jest zapisem iluzorycznym i ma za zadanie jedynie wprowadzić w błąd wykonawców. Jak wynika z dyrektyw unijnych, Zamawiający powinni otwierać się na konkurencję i w tym celu umożliwiać składanie ofert odzwierciedlających różnorodność rozwiązań technicznych, a w konsekwencji brać pod uwagę oferty oparte na równoważnych ustaleniach (oferty równoważne).

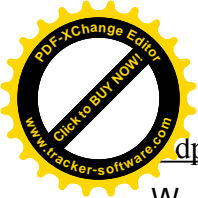
W związku z tym żądamy by zamawiający wprowadził modyfikację w zakresie wymagań dla nawierzchni poliuretanowej na bieżnię jak poniżej:

- **grubość nawierzchni taka jak w certyfikacie IAAF dla tej nawierzchni, jednak nie mniej niż 12,5 mm $\geq 12,5$**
- **wytrzymałość na rozciąganie (MPa) $\geq 0,50$**
- **wydłużenie względne przy rozciąganiu (%) ≥ 41**
- **odkształcenie pionowe w temp. 23°C (mm) $\leq 1,8$**
- **redukcja siły w temp. 23°C (%) ≤ 38**
- **Mrozoodporność/zmiana masy po badaniu: wzrost o max 0,02 %**
- **Mrozoodporność/zmiana wyglądu zewnętrznego: bez zmian**

Parametry wymagane przez IAAF powinny zostać potwierdzone w wynikach badań wydanych w celu uzyskania certyfikatu produktowego.

Brak pozytywnego ustosunkowania się do niniejszego wniosku i zmiany wymogów dotyczących parametrów nawierzchni syntetycznej nie tylko ogranicza, ale eliminuje z niniejszego postępowania konkurencyjność, naruszając fundamentalną zasadę systemu zamówień publicznych - sformułowaną w art. 7 ustawy Prawo zamówień publicznych, zasadę zachowania uczciwej konkurencji oraz równego traktowania wykonawców.

Wskazujemy, że dobór parametrów nawierzchni poliuretanowej dokonany zapewne przez projektanta jest jawnym ograniczeniem konkurencyjności a tym samym Zamawiający powinien sam dokonać zmian pozwalających na złożenie ofert innym wykonawcom.



odpowiedź:

W odpowiedzi na pismo przedstawiciela firmy z dnia 18.06.2018r. w pierwszej kolejności chciałbym wskazać, że stanowisko zaprezentowane w piśmie jest subiektywną oceną jego autora, nie popartą żadnymi dowodami ani rzetelnymi faktami. Co więcej wnioski pisma oparte są o wybiórczo przedstawione fakty (szczegóły), które dla osób nie znających specyfiki zagadnienia mają stwarzać pozory zasadności argumentów autora. Z treści pisma nasuwa się jednoznaczny wniosek, że firma, chce narzucić Zamawiającemu jakie elementy powinny być zawarte w specyfikacji istotnych warunków zamówienia, pod pretekstem domniemanego dostosowanie ich do przepisów Prawa Zamówień Publicznych.

W rzeczywistości należy interpretować to jako naciski na Zamawiającego, które są działaniem bezprawnym i nieuzasadnionym oraz nieakceptowalnym na gruncie przepisów Prawa Zamówień Publicznych.

W tym miejscu wskazać należy, że decyzja o wyborze rodzaju nawierzchni przewidzianej do zainstalowania na danym obiekcie lekkoatletycznym należy wyłącznie do Zamawiającego. To zamawiający w porozumieniu z użytkownikiem obiektu i lokalnym środowiskiem sportowym decyduje o przeznaczeniu i sposobie wykorzystania projektowanego obiektu, tj. czy będzie to przede wszystkim obiekt treningowy, czy może będzie to obiekt przewidziany przede wszystkim do rozgrywania oficjalnych zawodów sportowych, a w mniejszej części do przeprowadzania treningów. Wybór przeznaczenia i sposobu wykorzystania obiektu sportowego determinuje więc rodzaj nawierzchni, jaki powinien być zastosowany w obiekcie. Przebudowywany obiekt przede wszystkim będzie obiektem przeznaczonym dla dzieci i młodzieży, a jego główną cechą będzie trening, dlatego Zamawiający wybrał jako rodzaj nawierzchni system poliuretanowy typu SANDWICH.

W projekcie dla tych potrzeb dobrane zostały dwa systemy nawierzchni typu SANDWICH, każdy innego producenta.

Wobec powyższego, stwierdzić należy, że prowadzone postępowanie przetargowe zgodne jest z przepisami Prawa Zamówień Publicznych, a zarzuty zawarte w piśmie firmy w tym zakresie są oczywiście bezzasadne. Autor pisma błędnie interpretuje przepisy Prawa Zamówień Publicznych, tworząc własne subiektywne kryteria ich stosowania w zależności od własnych potrzeb.

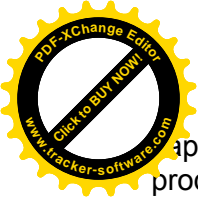
Stanowczo podkreślić należy również, że zaprojektowana w przedmiotowym postępowaniu nawierzchnia jest zgodna z przepisami IAAF oraz PZLA, w tym z wytycznymi dotyczącymi nawierzchni sportowych umieszczonych na stronie internetowej Polskiego Związku Lekkiej Atletyki i przeznaczonych do stosowania dla projektantów obiektów lekkoatletycznych.

Odnosząc się do zarzutu pisma dotyczącego jakości nawierzchni, wskazuję, że zaprojektowane nawierzchnie poliuretanowe są produkowane przez znanych i cenionych dostawców systemów poliuretanowych w Polsce i na Świecie. Są to w pełni nowoczesne i innowacyjne rozwiązania uwzględniające potrzeby trenujących lekkoatletów.

Poniżej chciałbym odnieść się do niektórych zarzutów pisma firmy oraz przedstawić swoje stanowisko w sprawie poparte konkretnymi i rzeczowymi faktami.

Przywołany w przedmiotowym piśmie zarzut, tu cytuję: "określając konkretne parametry techniczne dla poliuretanowej nawierzchni syntetycznej typu sandwich, określając jeden wariant niskiej jakościowo, na jednym obiekcie w zbliżonych do naszego kraju warunkach klimatycznych" jest absurdalny i z gruntu nieprawdziwy, ponieważ zaprojektowane systemy (nie jeden system) nawierzchni instalowane są na całym świecie, we wszystkich możliwych strefach klimatycznych. Na jakiej podstawie firma formułuje twierdzenia w zakresie jakości nawierzchni?

Odnosząc się do kolejnego zarzutu pisma, tu cytuję: "nasuwa się wniosek, iż jest to jawne kolaborowanie projektanta z niszowymi producentami" stwierdzam, że jako bardzo doświadczony projektant obiektów lekkoatletycznych stosuję w swoich projektach systemy poliuretanowe większości producentów działających na rynku polskim i światowym. Przy projektowaniu obiektów i doborze nawierzchni kieruję się zawsze wiedzą i doświadczeniem oraz interesem inwestora. Nie wiem na czym wspomniana „kolaboracja” miałaby polegać w kontekście znaczenia tego słowa w języku polskim i czy autor tego pisma ma świadomość, co znaczy to słowo w języku polskim. Nie mniej jednak w celu rozwiania wątpliwości poniżej przedstawiam kilka przykładów z



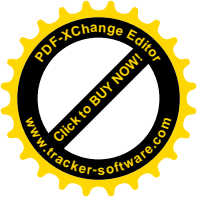
zaprojektowanych przeze mnie i zrealizowanych stadionów lekkoatletycznych z podaniem producentów oraz zainstalowanych na nich nawierzchni sportowych.

1. Gmina Mikołów - Eltan S/E (Interchemol)
2. Gmina Sucha Beskidzka - Alsatan SW (Stockmeier)
3. Miasto Oleśnica - Conipur M (Conica)
4. Miasto Gliwice - Conipur M (Conica)
5. AWF Warszawa - Mondo SpA
6. Miasto Sieradz - Mondo SpA
7. Gmina Sulęcín - Alsatan SW (Stockmeier)
8. Gmina Złotoryja - BSS 300 Embedded (Beynon)

Z powyższego zestawienia jednoznacznie wynika, że w moich projektach zastosowanie mają nawierzchnie sportowe różnego rodzaju i różnych producentów, które dobieram w zależności od charakteru projektowanego obiektu, przy uwzględnieniu możliwości finansowych Zamawiającego.

W tym miejscu odnosząc się do argumentów pisma dotyczących właściwego doboru projektanta, proponuję firmie aby zapoznała się z danymi Ministerstwa Sportu i Turystyki oraz Polskiego Związku Lekkiej Atletyki dotyczącymi projektantów lekkoatletycznych obiektów sportowych w Polsce, gdyż jestem najprawdopodobniej jedynym projektantem na polskim rynku z tak dużym dorobkiem projektowym w dziedzinie projektowania lekkoatletycznych obiektów sportowych, czego dowodem są uzyskane zarówno w PZLA jak i w MSiT uzgodnienia projektowanych przeze mnie obiektów.

Odnosząc się do żądań firmy z dalszej części pisma stwierdzam, że zaprojektowana nawierzchnia spełnia wszystkie zalecenia IAAF oraz PZLA i nie zachodzi konieczność żądania dodatkowych parametrów, których spełnienia nie wymaga IAAF oraz przepisy PZLA. Opisanie parametrów technicznych w sposób, w jaki zostało to określone w piśmie firmy spowodowałoby drastyczne ograniczenie konkurencyjności, czego z pewnością chce uniknąć Zamawiający.



W związku z pytaniem, jakie wpłynęło do zamawiającego w trakcie postępowania o udzielenie zamówienia pn. „Przebudowa obiektów OSiR w Hajnówce” udziela się następujących odpowiedzi:

Pytanie:

W nawiązaniu do odpowiedzi Zamawiającego z dnia 18 sierpnia 2018r. prosimy o rzeczowe wyjaśnienie czym kierował się Zamawiający modyfikując parametry nawierzchni poliuretanowej?

Pragnę zauważyć, iż pierwotny opis nawierzchni poliuretanowej gwarantował Państwu instalację szwajcarskiej nawierzchni najwyższej jakości firmy Conica AG. Nawierzchnię tą na rynku polskim instaluje przeszło 10 autoryzowanych wykonawców posiadających wieloletnie doświadczenie przy podobnych inwestycjach. Nawierzchnia firmy Conica AG została zainstalowana na 49 certyfikowanych przez PZLA stadionach.

Po zmianach Zamawiający ma opisaną nawierzchnię konkretnego producenta, na której montaż autoryzację posiada tylko jedna firma wykonawcza w Polsce, a nawierzchnia ta została zainstalowana na tylko jednym certyfikowanym stadionie.

W związku z powyższym, mając na uwadze znaczne ograniczenie konkurencji wnosimy o przywrócenie pierwotnych zapisów dotyczących nawierzchni poliuretanowej.

Odpowiedź:

Podtrzymuję zapisy dotyczące nawierzchni poliuretanowej zawarte w dokumencie pn.: „Parametry techniczne nawierzchni sportowej typu SANDWICH”.

W związku z pytaniem, jakie wpłynęło do zamawiającego w trakcie postępowania o udzielenie zamówienia pn. „Przebudowa obiektów OSiR w Hajnówce” udziela się następujących odpowiedzi:

Pytanie:

Czy Zamawiający przewidują fakturowanie częściowe do Etapu I, II, III i w jakich odstępach czasowych ?

Odpowiedź:

Zgodnie ze specyfikacją istotnych warunków zamówienia i projektem umowy.

Inspektor
Eugeniusz Wiluk